



Material de Apoyo

Funcionalidad Proyecto de Obra

Contenido

Introducción	2
¿Cómo ingresar en el portal CONTRAT.AR?	3
Carga del Proyecto de Obra	4
1.Ingreso de usuarios	4
2.Acceder a Proyectos de Obra	5
3.Proyecto de Obra - Funcionalidades	7
3.1.Creación un Nuevo Proyecto de Obra	7
3.1.a.Carga del Itemizado	7
3.1.b.Carga del Cómputo y Presupuesto	8
3.1.c.Carga del Plan de Trabajo	17
3.1.d.Gráficos	18
3.2.Acciones sobre los Proyectos de Obra	19

Introducción

El portal de Contrataciones Públicas de la República Argentina (CONTRAT.AR) es el sistema electrónico de gestión de las contrataciones de la Administración Pública Nacional.

CONTRAT.AR es una herramienta de apoyo en la gestión de contrataciones públicas, la cual permite la participación de los compradores, constructores y la comunidad.

Este sistema tiene una sección en la que los usuarios pueden cargar y almacenar Proyectos de Obra. Cada uno de ellos representa un frente de obra y agrupa un itemizado, un cómputo y presupuesto, un plan de trabajo y gráficos.

¿Cómo ingresar al portal **CONTRAT.AR**?

Requerimientos Técnicos para trabajar en el portal **Contratar**.



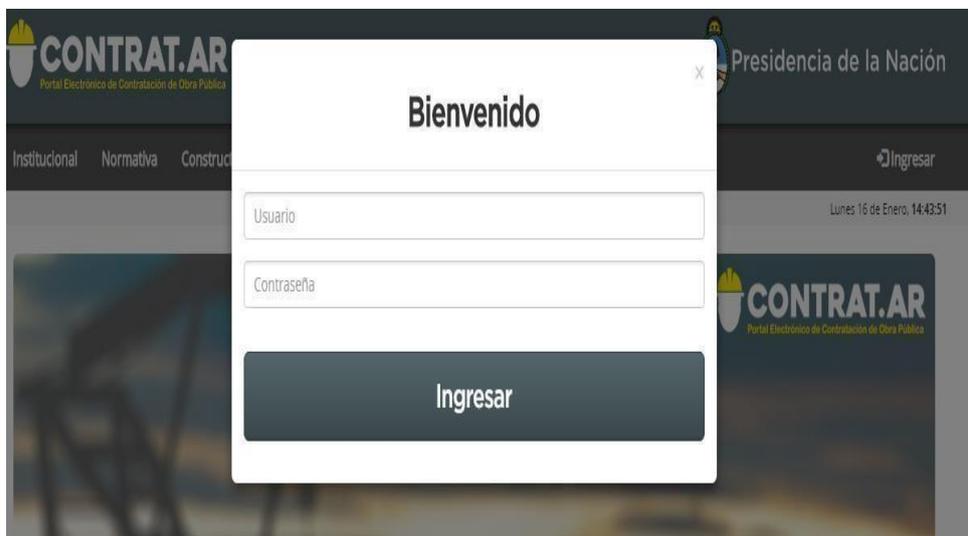
Poseer algún navegador de internet, como pueden ser Internet Explorer, Mozilla Firefox o Google Chrome.

Carga Del Proyecto De Obra

CONTRAT.AR tiene una sección llamada "Proyectos de Obra" en la que los usuarios pueden cargar y almacenar Proyectos de Obra, el mismo está compuesto por el itemizado, el cómputo y presupuesto, el plan de trabajo y los gráficos de un frente de obra.

1. Ingreso de Usuarios

El usuario ingresa en el portal (<https://contratar.gob.ar/>) con su usuario y contraseña.



Si ha olvidado la clave de acceso al portal de CONTRAT.AR, se deberá hacer clic en el vínculo "Recuperar contraseña". Ahí se accede a un sistema de ayuda que lo orienta para obtener este dato.

Para recuperarla deberá ingresar su nombre de usuario y correo electrónico con el que se haya registrado.

Bienvenido

Usuario

Contraseña

[Recuperar contraseña](#)

Ingresar

2. Acceder a Proyectos de Obra

El usuario debe presionar sobre "Proyectos de Obra".

Administrador ▾ Proceso de Contratación ▾ Documento Contractual ▾ **Proyectos de Obra** ruben ▾

Lunes 8 de Enero, 16:37:31

Mi escritorio

- Procesos de contratación en los cuales participé**
 Se visualizarán los procesos en los que haya adquirido el pliego.
- Procesos de contratación en los cuales puedo participar**
 A través de esta búsqueda, usted podrá consultar los procesos de contratación publicados en los cuales puede participar.
- Mis documentos contractuales**
 Listado de los documentos contractuales generados a partir de procesos de contratación en los que ha sido adjudicado.

Noticias

- Avisos CONTRAT.AR - Correo Electrónico**
 Ante problemas con la recepción de los avisos enviados por el portal le recomendamos revisar la sección de "Correo no deseado" o "Spam" del correo electrónico declarado en CONTRAT.AR.
 07/07/2017
- Importante: Confirmación Oferta CONTRAT.AR**
 El único usuario habilitado en CONTRAT.AR para confirmar las ofertas cargadas es el representante legal / apoderado seleccionado como "Administrador Legitimado". Para más información haga click aquí.

Al presionar, accede a la siguiente pantalla. La misma muestra un listado de los Proyectos de Obra a los que tiene acceso.

Proyectos Ejecutivos

Proyectos de Obra

[+ Nuevo Proyecto](#)

Nombre	Estado	Frente de Obra	Última modificación	Acciones
Puente	Editable		04/12/2017 02:22:16 p.m.	
Escuela N° 4	Editable		07/12/2017 12:43:10 p.m.	
FO1 GH	Presentado		29/12/2017 12:57:19 p.m.	
FO2 GH	Presentado		29/12/2017 12:59:21 p.m.	
FO3 GH	Presentado		29/12/2017 12:59:28 p.m.	
Copia de Escuela N° 4	Editable		03/01/2018 10:41:01 a.m.	

Las empresas contratistas solo podrán ver los Proyectos de Obra que cargaron los usuarios con el cuit de la empresa, mientras que el comitente solo los Proyectos de Obra que cargaron los usuarios de su unidad ejecutora.

3. Proyecto de Obra – Funcionalidades

3.1 Creación de un Nuevo Proyecto de Obra

Los usuarios podrán crear Proyectos de Obra presionando sobre **“+Nuevo Proyecto”**.

Proyectos de Obra					+ Nuevo Proyecto
Nombre	Estado	Frente de Obra	Última modificación	Acciones	
Puente	Editable		04/12/2017 02:22:16 p.m.	   	
Escuela Nº 4	Editable		07/12/2017 12:43:10 p.m.	   	

Al presionar ese botón accede una pantalla donde deberá nombrar el Nuevo Proyecto de Obra.

Nuevo Proyecto de Obra

Usted se encuentra creando un Proyecto de Obra

Nombre

Presionando “Guardar” accede a su Proyecto de Obra donde podrá cargar el itemizado (rubros, ítems y subítems), el cómputo y presupuesto, los análisis de precios, el plan de trabajo y la curva de inversión.

3.1.a Carga del Itemizado

El usuario podrá cargar el itemizado de su Proyecto de Obra. Para eso deberá ir agregando los rubros, los ítems y los subítems según corresponda. Tal como se puede ver en la siguiente pantalla.

Itemizado

Proyecto Ejecutivo

Obra Jardín Ayacucho

Itemizado

- + Agregar Rubro
- + Agregar Item
 - Editar
 - Eliminar
- + Agregar Subitem
 - Editar
 - Eliminar

Código	Descripción
001	Trabajos preliminares
001.01	Obrador
001.02	Limpieza de terreno
001.03	Replanteo y nivelación de las obras
002	Movimientos de suelos
002.01	Desmote y retiro
002.02	Excavación para fundaciones
002.03	Excavación para cañerías
003	Estructuras
003.01	Fundaciones
003.02	Columnas
003.03	Vigas y cerchas
003.04	Pergolas

Volver

- Cómputo y Presupuesto
- Plan de Trabajo
- Curva de Inversión

3.1.b Carga del Cómputo y Presupuesto

Luego, presionando sobre  **Cómputo y Presupuesto** podrá definir las unidades, cantidades y precios del itemizado, como también el Porcentaje de Coeficiente Resumen y las Cargas Sociales.

Si desea volver al itemizado debe presionar sobre el mismo botón.

Obra Jardín Ayacucho

Cómputo y Presupuesto

Porcentajes

Código	Descripción	Unidad	Cantidad	Precio Unitario	Precio Total	%
001	Rubro 1					
001.01	Trabajos preliminares	GL	1,00	27.056,23	27.056,23	27,00 % \$
001.02	Movimiento de Suelos	GL	1,00	13.528,12	13.528,12	14,00 % \$
002	Rubro 2					
002.01	Estructura	GL	1,00	53.030,22	53.030,22	53,00 % \$
002.02	Carpintería	GL	1,00	5.952,37	5.952,37	6,00 % \$
Presupuesto					99.566,94	

Volver

Análisis de Precios

El Precio Unitario de cada ítem se obtiene completando el Análisis de Precios del mismo.

Para eso debe presionar sobre **⌘** (Análisis de Precio), al hacerlo accede a la siguiente pantalla donde deberá cargar los factores y sus respectivos insumos.

Insumo	Unidad	Cantidad	Costo unitario (\$)	Costo parcial (\$)	Índice	Acciones
Mano de obra	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Seleccione un insumo	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Materiales	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Seleccione un insumo	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Equipos	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Seleccione un insumo	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Cargas Sociales:				0 %		
Costo-Costo:				0,000000		
Coeficiente resumen:				1,00		
Precio:				0,000000		

Para agregar un insumo debe seleccionarlo de la lista desplegable.

En la lista desplegable podrá buscar todos los insumos que hayan sido creados por el usuario, es decir, que estén en la Tabla de Insumos.

Insumo	Unidad	Cantidad	Costo unitario (\$)	Costo parcial (\$)	Índice	Acciones
Mano de obra	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Seleccione un insumo	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Mano de obra	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Máquinas y Equipos	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Pintura	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Hormigón	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Costo-Costo:				0,000000		
Coeficiente resumen:				1,00		

En el caso que el insumo no haya sido creado, el usuario puede crearlo desde el Análisis de Precios o desde la Tabla de Insumos.

a- Desde el Análisis de Precios – Insumos

El usuario busca un insumo en la lista desplegable, cuando el mismo no está creado tendrá la opción de “Agregar nuevo insumo”.

Análisis de precios Tabla de Insumos

Carpintería.

Insumo	Unidad	Cantidad	Costo unitario (\$)	Costo parcial (\$)	Índice	Acciones
Mano de obra	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Chapa	-	0,000000	0,000000	0,000000		+
Agregar nuevo insumo	-	0,000000	0,000000	0,000000		+

Al presionar sobre ese botón accede a la siguiente pantalla donde deberá seleccionar el insumo (estará vinculado a un índice), la unidad y el costo unitario. Finalmente deberá presionar “Guardar” y de esta manera queda creado el insumo (aparecerá en la Tabla de Insumos y en la lista desplegable del análisis de precios).

Agregar insumo

Insumo * **Unidad *** **Costo Unitario ***

Chapas metálicas Metro cuadrado (M2) 500

Índices de referencia

Origen **Código - descripción**

Indec 42999-2 - Chapas metálicas +

Origen	Código	Descripción	Porcentaje %
Indec	42999-2	Chapas metálicas	100

Cancelar **Guardar**

En los casos que este creando un insumo y al buscarlo este no figure en la lista desplegable, deberá presionar “Agregar nuevo insumo”.

Agregar insumo

Insumo * **Unidad *** **Costo Unitario ***

Seleccionar Seleccionar

Chapas de acero

Agregar nuevo insumo **Código - descripción**

+

Aun no ha ingresado ningún índice de referencia para este insumo

Cancelar **Guardar**

Luego deberá darle un nombre, seleccionar una unidad, definir el costo y asociarlo a un índice (seleccionando origen y código-descripción).

El índice asociado puede estar compuesto por más de un índice, para estos casos cada uno deberá tener una incidencia sobre el total tal como se puede ver en la siguiente pantalla, también deberá darle un nombre.

Agregar insumo

Insumo *	Unidad *	Costo Unitario *
Chapas de acero	Metro cuadrado (M2)	750
Descartar		
Índices de referencia		Agregar índice
Origen	Código - descripción	
Indec	27101 - Hierros y aceros en formas básicas (incluy... +	

Origen	Código	Descripción	Porcentaje %
Indec	91211-1	Chapas de hierro/acero	60
Indec	27101	Hierros y aceros en formas básicas (incluye: Ferroaleaciones, Palanquillas, Chapas de acero laminada)	40

Ingresar un nombre descriptivo del índice compuesto *

Chapas de Acero - Índice

Finalmente deberá presionar "Guardar" y de esta manera queda creado el insumo (aparecerá en la Tabla de Insumos y en la lista desplegable del análisis de precios).

b- Desde la Tabla de Insumos.

El usuario debe presionar sobre "Tabla de Insumos" para acceder a la misma.

Análisis de precios Tabla de Insumos

Carpintería.

Insumo	Unidad	Cantidad	Costo unitario (\$)	Costo parcial (\$)	Índice	Acciones
Mano de obra						
Seleccione un insumo	-	0,000000	0,000000	0,000000		
Materiales						
Seleccione un insumo	-	0,000000	0,000000	0,000000		
Equipos						
Seleccione un insumo	-	0,000000	0,000000	0,000000		
Cargas Sociales					0 %	
Costo-Costo					0,000000	
Coeficiente resumen					1,00	
Precio					0,000000	

En la Tabla de Insumos podrá ver todos los insumos creados, podrá editarlos y eliminarlos. También podrá crear nuevos insumos.

Tabla de Insumos + Nuevo insumo

Descripción	Índice	Unidad	Costo Unitario [\$]	Acciones
Mano de obra	Mano de obra	HH	1000,00	
Máquinas y Equipos	Máquinas y Equipos	HS	500,00	
Pintura	Pintura	LTS	250,00	
Hormigón	Hormigón	KG	50,00	
Chapas de acero	Chapas de Acero - Índice	M2	750,00	

Volver

Al presionar **" +Nuevo Insumo "** accede a la siguiente pantalla donde deberá seleccionar el insumo (estará vinculado a un índice), la unidad y el costo unitario. Finalmente deberá presionar "Guardar" y de esta manera queda creado el insumo (aparecerá en la Tabla de Insumos y en la lista desplegable del análisis de precios).

Agregar insumo

Insumo *	Unidad *	Costo Unitario *
Chapas metálicas	Metro cuadrado (M2)	500

Índices de referencia

Origen	Código - descripción	
Indec	42999-2 - Chapas metálicas	+

Origen	Código	Descripción	Porcentaje %
Indec	42999-2	Chapas metálicas	100

Cancelar Guardar

En los casos que este creando un insumo y al buscarlo no figure en la lista desplegable, deberá presionar "Agregar nuevo insumo".

Agregar insumo

Insumo *	Unidad *	Costo Unitario *
Seleccionar Chapas de acero. Agregar nuevo insumo	Seleccionar	
	Código - descripción	+

Aun no ha ingresado ningún índice de referencia para este insumo

Cancelar Guardar

Luego deberá darle un nombre, seleccionar una unidad, definir el costo y asociarlo a un índice (seleccionando origen y código-descripción).

El índice asociado puede estar compuesto por más de un índice, para estos casos cada uno deberá tener una incidencia sobre el total, tal como se puede ver en la siguiente pantalla. También deberá darle un nombre.

Agregar insumo

Insumo * **Unidad *** **Costo Unitario ***

[Descartar](#)

Índices de referencia **Agregar índice**

Origen **Código - descripción**

Origen	Código	Descripción	Porcentaje %
Indec	91211-1	Chapas de hierro/acero	<input type="text" value="60"/>
Indec	27101	Hierros y aceros en formas básicas (incluye: Ferroaleaciones, Palanquillas, Chapas de acero laminada)	<input type="text" value="40"/>

Ingresar un nombre descriptivo del índice compuesto *

Finalmente deberá presionar "Guardar" y de esta manera queda creado el insumo (aparecerá en la Tabla de Insumos y en la lista desplegable del análisis de precios).

El usuario podrá crear todos los insumos que necesite y podrá agregarlos al análisis de precio del ítem.

También deberá definir las cantidades de cada insumo.

De esta manera obtendrá el precio del ítem, tal como se puede ver en la siguiente pantalla.

Análisis de precios [Tabla de Insumos](#)

Carpintería

Insumo	Unidad	Cantidad	Costo unitario (\$)	Costo parcial (\$)	Índice	Acciones
Mano de obra	HH	<input type="text" value="3,000000"/>	1,000,000000	5,000,000000	Mano de obra	<input type="button" value="✖"/>
Chapas de acero	M2	<input type="text" value="3,000000"/>	750,000000	2,250,000000	Chapas de Acero - Indice	<input type="button" value="✖"/>
Máquinas y Equipos	HS	<input type="text" value="1,000000"/>	500,000000	500,000000	Máquinas y Equipos	<input type="button" value="✖"/>
			Cargas Sociales	12,00 %		
			Costo-Costo	7,750,000000		
			Coefficiente resumen:	<input type="text" value="1,00"/>		
			Precio	7.750,000000		

Es importante aclarar que el precio del ítem será afectado por el Coeficiente Resumen y por las Cargas Sociales.

Obra Jardín Ayacucho Asignar Coeficiente Resumen y Cargas Sociales

Cómputo y Presupuesto

Porcentajes

Código	Descripción	Unidad	Cantidad	Precio Unitario	Precio Total	%
001	Rubro 1					
001.01	Trabajos preliminares	GL	1,00	25.000,00	25.000,00	27,00 % \$
001.02	Movimiento de Suelos	GL	1,00	12.500,00	12.500,00	13,00 % \$
002	Rubro 2					
002.01	Estructura	GL	1,00	49.000,00	49.000,00	52,00 % \$
002.02	Carpintería	GL	1,00	7.750,00	7.750,00	8,00 % \$
Presupuesto					94.250,00	

Al presionar sobre este botón **Porcentajes** accede a la siguiente pantalla:

Cargas Sociales y Coeficiente Resumen

Cambiar algún porcentaje modificará todos los Análisis de Precios

Cargas Sociales
Porcentaje a ser aplicado sobre el factor Mano de Obra %

Coeficiente Resumen

Descripción	Porcentaje	Resultado
Costo		1
Gastos Generales de empresa e Indirectos de Obra	<input type="text" value="10,00"/> %	0,1
Subtotal <small>Suma del Costo y de los Gastos Generales de empresa e Indirectos de Obra</small>		1,1
Gastos Financieros	<input type="text" value="2,00"/> %	0,0
Beneficio	<input type="text" value="10,00"/> %	0,11
Costo total del trabajo <small>Suma del Subtotal, de los Gastos Financieros y del Beneficio</small>		1,21
Impuestos	<input type="text" value="21,00"/> %	0,00
Coeficiente Resumen <small>Suma del Costo total del trabajo y de los Impuestos</small>		1,21

Aplicar

Annotations:
 - Porcentaje aplicado a el costo (points to 10,00 %)
 - Porcentaje aplicado al subtotal (points to 2,00 %)
 - Porcentaje aplicado al (subtotal + gastos financieros) (points to 10,00 %)
 - Porcentaje aplicado al costo total del trabajo (points to 21,00 %)

En la misma debe incluir:

- Los Gastos Generales de empresa e Indirectos de Obra: se calculan en base al Costo (% del Costo).
- El Subtotal se obtiene sumando el Costo y de los Gastos Generales de empresa e Indirectos de Obra.

- Los Gastos Financieros: se calculan en base al Subtotal (% del Subtotal).
- El Beneficio: se calcula en base de la suma del Subtotal y de los Gastos Financieros (% de (Subtotal+ Gastos Financieros)).
- El Costo Total del Trabajo se obtiene sumando el Subtotal, los Gastos Financieros y el Beneficio.
- Los Impuestos: se calculan en base al Costo Total del Trabajo (% del Costo Total del Trabajo).
- El Coeficiente Resumen se obtiene sumando el Costo Total del Trabajo y los Impuestos.
- Las Cargas Sociales: es un % a ser aplicado sobre el Factor Mano de Obra de todos los ítems que tengan insumos en dicho factor.

Aclaración:

Toda información adicional podrá ser cargada como anexo en el momento que los usuarios interactúan en cada uno de los procesos (Ej. aclaraciones sobre la estructura de costos de los análisis de precios, sobre el coeficiente resumen, sobre las cargas sociales, etc.)

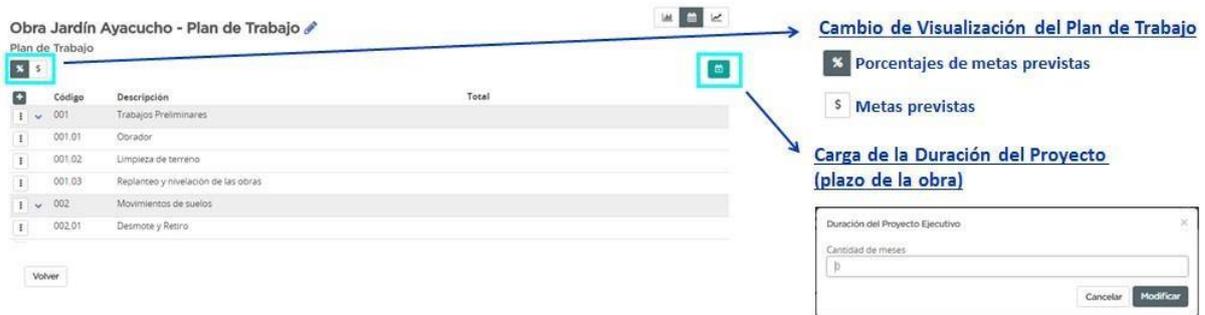
3.1.c Carga del Plan de Trabajo

El usuario podrá cargar el Plan de Trabajo presionando sobre .

Obra Jardín Ayacucho 
Plan de Trabajo



Al presionar accede a la siguiente pantalla donde deberá cargar la Duración (plazo de la obra). También podrá cambiar la visualización del Plan de Trabajo de % a \$.



Luego de cargar la duración de la obra, el usuario podrá cargar las metas mensuales (%) de cada ítem/subítem. Cabe aclarar que el total debe sumar 100% y que cada columna representa un mes.

Visualización en %

Obra Jardín Ayacucho 

Plan de Trabajo

Carga de Metas Mensuales

		Total	M1	M2	M3	M4	M5	
+	001	Rubro 1						
:	001.01	Trabajos preliminares	100,00 %	50,00 %	50,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
:	001.02	Movimiento de Suelos	100,00 %	40 %	30,00 %	30,00 %	%	0,00 %
+	002	Rubro 2						
:	002.01	Estructura	100,00 %	0,00 %	10 %	30 %	35 %	25 %
:	002.02	Carpintería	100,00 %	0,00 %	15 %	25 %	40 %	20 %

Visualización en \$

Obra Jardín Ayacucho

Plan de Trabajo

% \$

Plan de Trabajo

	Código	Descripción	Monto presupuestado	M1	M2	M3	M4	M5
+	001	Rubro 1						
:	001.01	Trabajos preliminares	25.000,00	12.500,00	12.500,00	0,00	0,00	0,00
:	001.02	Movimiento de Suelos	12.500,00	5.000,00	3.750,00	3.750,00	0,00	0,00
+	002	Rubro 2						
:	002.01	Estructura	49.000,00	0,00	4.900,00	14.700,00	17.150,00	12.250,00
:	002.02	Carpintería	7.750,00	0,00	1.162,50	1.937,50	3.100,00	1.550,00

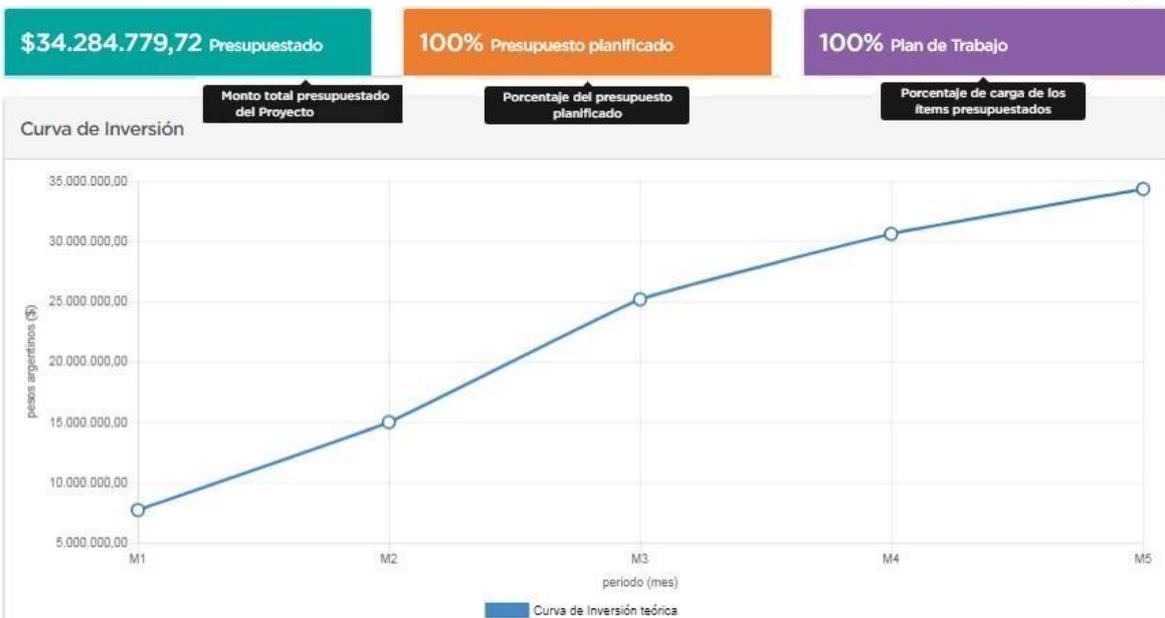
3.1.d Gráficos

Con la carga del Cómputo y Presupuesto y del Plan de Trabajo se generan automáticamente gráficos, se accede presionando sobre  .

A continuación se puede ver el gráfico de la Curva de Inversión Teórica.

Obra Jardín Ayacucho

Gráficos



En la parte inferior de la pantalla podrá observar la Tabla de Resultados que muestra el Avance Físico y el Avance Financiero, tanto el mensual como el acumulado.

Tabla de Resultados					
	M1	M2	M3	M4	M5
Avance Físico (%)					
mensual	22.32	21.35	29.8	15.66	10.87
acumulado	22.32	43.67	73.47	89.13	100
Avance Financiero (\$)					
mensual	7.653.459,59	7.320.638,88	10.218.303,28	5.367.618,77	3.724.759,20
acumulado	7.653.459,59	14.974.098,47	25.192.401,75	30.560.020,52	34.284.779,72

3.2 Acciones sobre los Proyectos de Obra

El usuario tendrá determinadas acciones sobre los Proyectos de Obra.

Acciones:

Proyectos de Obra					+ Nuevo Proyecto
Nombre	Estado	Frente de Obra	Última modificación	Acciones	
Puente	Editable		04/12/2017 02:22:16 p.m.	   	
Escuela N° 4	Editable		07/12/2017 12:43:10 p.m.	   	

1) Visualizar un Proyecto de Obra del listado.

Al presionar sobre  (visualizar) el usuario solo podrá visualizar el Proyecto de Obra, no lo podrá editar.

2) Editar un Proyecto de Obra del listado.

Al presionar sobre  (editar) el usuario podrá editar el Proyecto de Obra.

3) Descargar un Proyecto de Obra del listado.

Al presionar sobre  (descargar) el usuario podrá descargar el Proyecto de Obra en formato Excel.

4) Eliminar un Proyecto de Obra del listado.

Al presionar sobre  (eliminar) el usuario podrá eliminar el Proyecto de Obra en formato Excel. Deberá confirmar que lo quiere eliminar y al hacerlo el Proyecto de Obra desaparece de la

Lista de Proyectos de Obra.

5) Copiar un Proyecto de Obra del listado.

Al presionar sobre  (copiar) el usuario podrá copiar el Proyecto de Obra en formato Excel, para eso deberá darle un nombre. La copia quedará guardada en su Lista de Proyectos de Obra.

Estados y sus respectivas acciones

El acceso a las acciones dependerá del Estado que tenga el Proyecto de Obra.

Estado	Acciones
En Edición	Visualizar/Editar/Descargar/Eliminar/Copiar
Vinculado	Visualizar/Descargar/Copiar
Adquirido	Visualizar/Editar/Descargar/Eliminar/Copiar
Confirmado	Visualizar/Descargar/Copiar
Presentado	Visualizar/Descargar/Copiar
Copiado	Visualizar/Editar/Descargar/Eliminar/Copiar

Aclaraciones:

El contratista podrá vincular a su oferta solo los Proyectos de Obra que estén en estado: en Edición.

El comitente podrá vincular a una solicitud de contratación solo los Proyectos de Obra que estén en estado: Copiado y en Edición.

Cuando el comitente parametriza que NO se permite editar el itemizado, el contratista solo podrá vincular un Proyecto de Obra que haya adquirido del proceso de contratación o una copia del mismo. Puede ocurrir que a través de una circular modificatoria se modifique el itemizado, y si el comitente parametriza que NO se permite editar el itemizado, el oferente solo podrá vincular un Proyecto de Obra que haya adquirido luego de esta circular.

